

Bird & Bird

# Kiegészítő felhasználási feltételek és adatvédelmi tájékoztató

[hungarianhub.twobirds.com](http://hungarianhub.twobirds.com)



## A blog tartalomszolgáltatója

A hungarianhub.twobirds.com blog (a továbbiakban "Blog") tartalomszolgáltatója a *Siegler Bird & Bird Ügyvédi Iroda* (1051 Budapest, Széchenyi István tér 7-8.; nyilvántartja a Budapesti Ügyvédi Kamara 1543, lajstromszámon) és a *Bird & Bird (International) LLP* (székhely: New Fetter Lane 12, EC4A 1JP London, UK; magyarországi fióktelep címe: 1051 Budapest, Széchenyi István tér 7-8.). A Bird & Bird nemzetközi ügyvédi irodahálózat, mely a Bird & Bird LLP-ből, valamint együttműködő és társult vállalkozásaiból áll. A Bird & Bird szolgáltatásait Magyarországon a Siegler Bird & Bird Ügyvédi Iroda és a Bird & Bird (International) LLP (a továbbiakban együtt "Bird & Bird Budapest") nyújtja. A Bird & Bird-ről és társult irodáiról további információ a [www.twobirds.com](http://www.twobirds.com) honlapon érhető el.

A jelen bloggal vagy annak tartalmával kapcsolatban felmerülő bármilyen kérdés esetén kérjük vegye fel velünk a [kapcsolatot](#).

A Blog felhasználására a [Bird & Bird Felhasználási Feltételei](#) is vonatkoznak. Amennyiben jelen felhasználási feltételek és a Bird & Bird Felhasználási Feltételei között eltérés adódna, úgy a jelen felhasználási feltételek irányadóak.

## Szerzői és egyéb jogok

A Blog és annak teljes tartalma szerzői jogi védelem, valamint önálló adatbázis oltalom alatt áll. A "Bird & Bird" és a "twobirds" lajstromozott védjegyek. A Bird & Bird Budapest, valamint a bejegyzések szerzői ezúton felhasználási engedélyt adnak a blog bejegyzéseinek alábbi terjedelmű felhasználásra: Ön jogosult a Blogon publikált bejegyzéseket többszörözni, terjeszteni, továbbá nyilvánossághoz közvetíteni, így különösen arra, hogy a tartalmat átvegye, illetve arra link útján hivatkozzon, azzal a feltétellel, hogy mindvégig feltünteti a tartalom szerzőjét, valamint azt a tényt, hogy a tartalom forrása a Bird & Bird Budapest hungarianhub.twobirds.com URL alatt elérhető blogja. A felhasználási engedély ingyenes, határozatlan időre és a teljes világra szól, nem kizárólagos, átruházható és további hasznosítási engedély adható. A felhasználási engedély nem terjed ki a tartalom átdolgozására. Amennyiben Ön a tartalmat úgy kívánja átvenni, hogy azt módosítja (legyen szó akár tartalom elhagyásáról vagy szerkezeti átalakításról), úgy ez csak a bejegyzés szerzőjének, illetve a Bird & Bird Budapest előzetes és kifejezett engedélyével lehetséges. Ebben az esetben kérjük, hogy a felhasználás előtt lépjen kapcsolatba velünk. Az előbbieket szerinti felhasználási engedély csak egyes bejegyzések tartalmának felhasználására vonatkozik, de nem terjed ki a Blog, illetve az azon elérhető tartalmak egészének vagy jelentős részének felhasználására, így különösen a kimásolásra (másolat készítése útján való többszörözésére) és/vagy újrahasznosítására (nyilvánosság számára való hozzáférhető tétel, illetve közvetítés); a félreértések elkerülése érdekében jelezzük, hogy a Blog, illetve az azon elérhető tartalmak egészének vagy jelentős részének tükrözése engedély nélküli felhasználásnak minősül. Szintén engedély nélküli felhasználásnak minősül a bejegyzések olyan módon való felhasználása, hogy a bejegyzés szerzője és forrása nem vagy nem megfelelően látható vagy érzékelhető. Abban az esetben, amennyiben Ön a tartalmat úgy kívánja felhasználni, hogy az jövedelemszerzés vagy jövedelemfokozás célját közvetlenül szolgálja (így különösen, ha a tartalmat olyan adatbázisban kívánja felhasználni, amelyhez a felhasználók térítés ellenében férnek hozzá), akkor kérjük, hogy a felhasználás előtt lépjen kapcsolatba velünk, mert az ilyen felhasználást nem foglalja magában a fentiek szerinti felhasználási engedély. A felhasználás tekintetében egyebekben a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (Szt.) rendelkezései megfelelően irányadóak.

## A felelősség korlátozása

A Blogon található információk nem minősülnek jogi tanácsadásnak, illetve ajánlattételnek. A blogon található információk nem helyettesítik a jogi tanácsadást, ezért javasoljuk, hogy konkrét jogkérdés esetén minden esetben konzultáljon szakemberrel, mielőtt döntést hoz. A Bird & Bird Budapest, valamint a bejegyzések szerzői az irányadó jogszabályok által megengedett legtágabb mértékben kizárják (vagy ha ez nem lehetséges korlátozzák) a felelősségüket bármilyen, a Blogon található információk felhasználásából eredő kárért, hátrányért vagy egyéb veszteségért, tekintettel arra, az információ nyújtására ingyenesen kerül sor.

A Blogon található információk azok publikálásának időpontjában fennálló helyzetet tükrözik. Az idő elteltével a (jogi) környezet, megváltozhat, illetve az információ elavulhat. A Bird & Bird Budapest, valamint a bejegyzések szerzői nem vállalnak arra kötelezettséget, hogy a korábban publikált információkat frissítsék.

Kérjük, minden esetben ellenőrizze az információ publikálásának dátumát, és amennyiben kérdése merülne fel, lépjen kapcsolatban a bejegyzés szerzőjével vagy a Bird & Bird Budapesttel.

A Blogon külső hivatkozások (a twobirds.com-tól eltérő címtartományra mutató linkek) követésével elért vagy letöltött tartalom harmadik fél által szolgáltatott tartalom, amelyekre a Bird & Bird Budapestnek, illetve a bejegyzések szerzőinek semmiféle befolyása sincsen. Ezért az ilyen tartalmakkal kapcsolatos felelősséget (így különösen azok elérhetőségével vagy helyállóságával kapcsolatban) a Bird & Bird Budapest, valamint a bejegyzések szerzői a lehető legtágabb mértékben kizárják (vagy ha ez nem lehetséges korlátozzák).

## Adatvédelem

A Blog motorja a [Passle](#) tartalomkezelő rendszer, amelynek működtetője a *Passle Limited* (bejegyzett székhely: 1a Walton Crescent, Oxford, OX1 2JG, Egyesült Királyság; azonosító szám: 08044570, nyilvántartó hatóság: UK Companies House; web: [www.passle.net](http://www.passle.net)). A Passle adatvédelmi tájékoztatója az alábbi linken érhető el: <https://home.passle.net/privacy-policy/>. A Passle adatfeldolgozónak minősül.

Analitikai célokra adatot gyűjtünk az Blog látogatóiról, a látogatásuk időtartalmáról, tevékenységükről és a blog egyéb felhasználásáról. Ezek az adatok anonimizált, illetve aggregált adatok, azaz azokból nem, vagy csak jelentős nehézséggel lehet egy-egy egyedi készüléket beazonosítani, ugyanakkor sor kerülhet IP címek kezelésére is, valamint arra, hogy az Ön készülékén cookie-k (sütik) kerüljenek tárolásra. A cookie-k olyan fájlok, amelyek azonosítani tudják az Ön készülékét, és tárolják a vonatkozó technikai adatokat, mint például az átkattintások és egyéb navigációs adatok. Az analitikai célú cookie-k vonatkozásában az adatkezelés alapja jogos érdek, de a cookie beállítások révén Ön kérheti, hogy ilyen jellegű cookie-k ne kerüljenek tárolásra az Ön készülékén. A Passle tartalomkezelőre által használt cookie-król további információ az alábbi linken érhető el: <https://home.passle.net/cookie-policy/>.

Ön bármikor kérhet tájékoztatást az adatainak kezeléséről, és hozzáférhet ezekhez. Ön kérheti adatainak helyesbítését, törlését, korlátozását, valamint tiltakozhat adatainak kezelése ellen. Ön meghatározott feltételek esetén jogosult arra is, hogy adatait megkapja és ezeket egy másik adatkezelőnek továbbítsa (adathordozhatóság joga). Amennyiben nem ért egyet a válaszukkal vagy intézkedésünkkel, akkor panasszal élhet a *Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál* (NAIH, székhely: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; levelezési cím: 1363 Budapest, Pf. 9.; telefonszám: +36 1 391 1400; fax: +36 1 391 1410; e-mail: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu), web: [www.naih.hu](http://www.naih.hu)) vagy bírósághoz fordulhat. Ön a pert választása szerint a *Fővárosi Törvényszék* (amely a Siegler Bird & Bird Ügyvédi Iroda székhelye alapján illetékes) vagy az Ön lakóhelye vagy tartózkodási helye szerint illetékes törvényszék előtt indíthatja meg.

A Blogon keresztül esetlegesen elérhető, a Bird & Bird-től független szolgáltatások igénybevételére és a személyes adatok kezelésére az adott szolgáltatást nyújtó harmadik fél által megállapított szabályok vonatkoznak. Kérjük, hogy amennyiben ilyen a szolgáltatásokat vesz igénybe, akkor a vonatkozó tájékoztatásokat, illetve szabályzatokat figyelmesen olvassa át, mert ezek szolgáltatói a tőlünk független személyek.

Az adatkezelés jogi háttérét az *Európai Parlament és a Tanács 2016/679/EU Rendelete* (Általános Adatvédelmi Rendelet, GDPR) képezi, amely egységes adatvédelmi szabályozást vezetett be az Európai Unió minden tagállamában.

A jelen tájékoztatóban nem érintett kérdésekben a [Bird & Bird adatvédelmi tájékoztatója](#) megfelelően irányadó.

## Adatkezelési tájékoztató álláskereső részére

A jelentkezés során részünkre megküldött önéletrajzot, motivációs levelet és egyéb személyes adatokat (a továbbiakban az egyszerűség kedvéért ezekre összefoglalóan, mint önéletrajzra hivatkozunk) az Ön hozzájárulása alapján közös adatkezelőként kezeli a *Siegler Bird & Bird Ügyvédi Iroda* (1051 Budapest, Széchenyi István tér 7-8.) és a *Bird & Bird (International) LLP* (székhely: New Fetter Lane 12, EC4A 1JP London, UK; magyarországi fióktelep címe: 1051 Budapest, Széchenyi István tér 7-8.) a kiválasztás céljára.

A hozzájárulás megadása önkéntes. Az önéletrajzot a kiválasztási folyamat végéig kezeljük papír alapon és elektronikus formában. A kiválasztási folyamat lezárultát követően a papír alapú adatkezelést megszüntetjük, a papír alapú dokumentumokat megsemmisítjük, és az önéletrajzot a továbbiakban egy évig

elektronikus formában kezeljük a Bird & Bird elektronikus dokumentumkezelő rendszerében, amelynek szolgáltatója a *Bird & Bird LLP* (székhely: 12 New Fetter Lane, London EC4A 1JP, Egyesült Királyság) mint adatfeldolgozó. Utóbbi adatkezelés jogalapja jogos érdek, célja, hogy később esetlegesen újra kapcsolatba léphessünk Önnel új pozíció megnyílása esetén. Ön akár az önéletrajz megküldésekor, akár később jelezheti részünkre, ha nem kívánja, hogy önéletrajzát e célra tovább kezeljük.

Ön a hozzájárulását bármikor visszavonhatja, ebben az esetben önéletrajzát töröljük. Ön bármikor kérhet tájékoztatást az adatainak kezeléséről, és hozzáférhet ezekhez. Ön kérheti adatainak helyesbítését, törlését, korlátozását, valamint tiltakozhat adatainak kezelése ellen. Ön meghatározott feltételek esetén jogosult arra is, hogy adatait megkapja és ezeket egy másik adatkezelőnek továbbítsa (adathordozhatóság joga).

Ha nem ért egyet az intézkedésünkkel vagy válaszukkal, panaszt tehet a *Nemzeti Adatvédelmi és Információs szabadság Hatóságnál* (NAIH, székhely: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; levelezési cím: 1363 Budapest, Pf. 9.; telefonszám: +36 1 391 1400; fax: +36 1 391 1410; e-mail: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu), web: [www.naih.hu](http://www.naih.hu)). Ha úgy gondolja, hogy jogai megsérültek, bírósághoz is fordulhat. A pert – választása szerint – a *Fővárosi Törvényszék* vagy a saját lakóhelye vagy tartózkodási helye szerint illetékes törvényszék előtt tudja megindítani. A törvényszékek felsorolását és illetékességi területét megtalálja a <https://birosag.hu/birosag-kereso> weboldalon.

Az adatok kezelésére egyebekben irányadó az *EU Általános Adatvédelmi Rendelete* (2016/679 Rendelet, GDPR), különösen annak a *hozzájárulásra*, mint jogalapra vonatkozó 6. cikk (1) bekezdés a) alpontja.

## *A feltételek módosítása*

Jelen dokumentumot meghatározott időközönként felülvizsgáljuk annak érdekében, hogy az megfeleljen mind a Bird & Bird Budapest célkitűzéseinek, mind a hatályos adatvédelmi jogszabályoknak. Amennyiben felhasználási feltételek módosításra kerülnek, úgy a módosított verziót a Blogon közzétesszük. Javasoljuk, hogy időről-időre nézze át jelen felhasználási feltételeket annak érdekében, hogy Ön minden tény és információ tekintetében naprakész legyen.

Legutóbbi felülvizsgálat ideje: 2024. július 2.

twobirds.com

Abu-Dzabi • Amsterdam • Brüsszel • Budapest • Casablanca • Dubaj • Dublin • Düsseldorf • Frankfurt  
• Hamburg • Hága • Helsinki • Hong Kong • Koppenhága • London • Luxemburg • Lyon • Madrid  
• Milánó • München • Párizs • Peking • Pozsony • Prága • Róma • San Francisco • Sanghaj • Sencsen  
• Stockholm • Sydney • Szingapúr • Varsó

A jelen dokumentumban közölt jogi vagy professzionális jellegű információk kizárólag tájékoztató jellegűek, és nem minősülnek jogi vagy professzionális tanácsadásnak. Mindig konzultáljon egy megfelelően szakképzett ügyvéddel bármilyen konkrét jogi probléma vagy ügy esetén. A Bird & Bird semmilyen felelősséget nem vállal a jelen dokumentumban szereplő információkkal kapcsolatban.

A jelen dokumentum bizalmas. Eltérő rendelkezés hiányában a jelen dokumentum és annak tartalmának szerzői jogai a Bird & Bird-öt illetik. A jelen dokumentum egyetlen része sem tehető közzé, terjeszthető, kivonatolható, vagy használható fel újra.

A Bird & Bird olyan nemzetközi jogi szolgáltató, amelyet a Bird & Bird LLP és partnerei, illetve társult tagjai alkotnak és a fentiekben felsorolt helyszíneken rendelkezik irodával, beleértve a Bird & Bird (International) LLP-t és a Siegler Bird & Bird Ügyvédi Irodát is.

A Bird & Bird (International) LLP Angliában és Walesben az OC340726 számon bejegyzett korlátolt felelősségű társaság, amely Magyarországon is állandó telephellyel rendelkezik és a 30444661-2-51 számon nyilvántartott, adószámmal rendelkező külföldi vállalkozásként működik. Bejegyzett székhelye az "Egyesült Királyságban az EC4A 1JP London, New Fetter Lane 12 cím alatt található.

Admin\59827005.4